



No de résolution
ou annulation

22 mai 2007

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745 rue Gouin, le mardi 22 mai 2007 à 17 h 30 sous la présidence de monsieur le maire, Marc-André Martel, et la présence de monsieur le maire suppléant, Daniel Ménard, et de messieurs les conseillers suivants : Daniel Blanchette, Guy Boutin, Clifford Lancaster, Charles Mallette, Réal Veilleux ainsi que monsieur le secrétaire-trésorier Guy-Lin Beaudoin.

Personnes invitées : M. Martin Lafleur, Directeur du C.P.I.R.
M. Rémi-Mario Mayette, responsable du Comité de revitalisation

PROJET D'ORDRE DU JOUR

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Le 22 mai 2007 à 17 h 30

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1 Procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 19 avril 2007
 - 3.2 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 7 mai 2007
4. Présentation des organismes et période de questions
5. Présentation du directeur du CPIR
6. Présentation du responsable du Comité de revitalisation
7. Gestion et administration
 - 7.1 Voirie, travaux publics et inspections
 - 7.1.1 Ministère des Transports – Contrat déneigement, déglacage, fourniture de matériaux et sites d'entreposage pour l'entretien de la route 243 et des rues Craig Ouest et Bridge
 - 7.1.2 Achat de produits chimiques
 - 7.1.3 Association des maîtres couvreurs du Québec – Inspection de couverture – certificat de garantie de dix ans
 - 7.1.4 Chemin de fer St-Laurent & Atlantique – Application d'herbicides pour l'entretien annuel des emprises ferroviaires
 - 7.1.5 Regroupement des Associations pour la protection de l'environnement des lacs et des cours d'eau de l'Estrie et du haut bassin de la rivière Saint-François (RAPPEL) – Offre de services - été 2007
 - 7.2 Police, incendies et sécurité civile
 - 7.3 Administration – Direction générale
 - 7.3.1 MRC du Val-Saint-François – Projet de résolution pour l'adoption de notre plan de mise en œuvre du schéma incendie
 - 7.4 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses
 - 7.4.1 Centre d'art de Richmond – Festival de théâtre amateur
 - 7.4.2 Journal L'Étincelle – Publicité St-Jean et Fête du Canada
 - 7.4.3 Opération Enfant Soleil – Demande de don
 - 7.4.4 MRC du Val-Saint-François – Invitation 25^e anniversaire
 - 7.4.5 Le Festi-Val des Arts du Val Saint-François – Demande d'aide financière



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

7.4.6 Club social des employés d'Atelier RF – Invitation tournoi de golf

8. Adoption des listes de comptes payés et des comptes à payer et suivi budgétaire
9. Affaires nouvelles
10. Levée de la réunion

2007-05-22-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par monsieur le conseiller Blanchette et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que proposé. (Adoptée)

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2007-05-22-02

3.1 Adoption du procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 19 avril 2007

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 19 avril 2007 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par monsieur le conseiller Mallette et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire soit adopté. (Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

4.1 M. Denis Sylvestre – CLDÉ du Val-Saint-François

M. Sylvestre du CLDÉ nous explique la problématique reliée aux véhicules hors routes en ce qui a trait à l'utilisation des pistes cyclables et propose un projet de boucle équestre-quad touristique. M. Sylvestre dépose un document de travail de même qu'une résolution d'appui. Après discussion, il est convenu de remettre à plus tard l'étude de ce dossier étant donné la complexité de celui-ci.

5. PRÉSENTATION DU DIRECTEUR DU CPIR

2007-05-22-03

5.1 Pro-Hill Marketing – Cession due à un droit de superficie

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond autorise monsieur le directeur général et monsieur le maire à faire la cession d'un droit de superficie à la compagnie Pro-Hill Marketing pour l'empiètement de son édifice situé sur la rue Collège et que les frais notariaux soient à la charge de Pro-Hill Marketing. (Adoptée)

2007-05-22-04

5.2 Projet de parc - Mandat

IL EST proposé par monsieur le conseiller Mallette et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond donne à la firme de génie Techni-conseil, le mandat de préparer l'ensemble des documents, pour le fonds de loisirs et sports, relativement à une demande de subvention pour des parcs pour la Ville de Richmond pour une somme de 21 854,64 \$ avant taxes; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 430. (Adoptée)

M. Lafleur revient, par la suite, sur plusieurs dossiers.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

2007-05-22-05

5.3 Parc nautique - Entretien

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond dote le parc nautique d'un système de surveillance de la compagnie Électro-Alarme 2000 de Warwick pour une somme de 2 090 \$ taxes en sus; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 430. (Adoptée)

2007-05-22-06

5.4 125^e anniversaire - Chandails

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond autorise l'achat de polos et de chandails pour le 126^e anniversaire de la compagnie Emblème de Granby pour une somme de 1 239 \$, taxes et transport en sus; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 430. (Adoptée)

6. PRÉSENTATION DU RESPONSABLE DU COMITÉ DE REVITALISATION

M. Mayette revient sur le dossier d'Espace en mouvement, de la façade, des demandes d'enseigne et de terrasse.

7. GESTION ET ADMINISTRATION

7.1 Voirie, travaux publics et inspections

2007-05-22-07

7.1.1 Ministère des Transports – Contrat déneigement, déglacage, fourniture de matériaux et sites d'entreposage pour l'entretien de la route 243 et des rues Craig Ouest et Bridge

IL EST proposé par monsieur le conseiller Blanchette et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond autorise monsieur le secrétaire-trésorier à signer le contrat d'entente avec le ministère des Transports du Québec pour le déneigement, le déglacage, la fourniture de matériaux et sites d'entreposage pour l'entretien de la route 243 et des rues Craig Ouest et Bridge dans la Ville de Richmond sur une distance de 3,41 kilomètres pour une somme de 16 780 \$. (Adoptée)

2007-05-22-08

7.1.2 Achat de produits chimiques

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement que la Ville de Richmond autorise monsieur le secrétaire-trésorier à procéder à l'achat de :

- 24 tonnes métriques de sulfate d'aluminium liquide (alun), de la compagnie Kemira Water Solutions Canada inc., au prix de 161 \$ la tonne, soit une somme totale de 3 864 \$, taxes en sus;
- 625 kilos de permanganate de potassium, de la compagnie Produits chimiques CCC Itée, au prix de 6,69 \$ le kilo, soit une somme totale de 4 181,25 \$, taxes en sus;
- fournitures pour le champ d'épuration du 440 route 143, de la compagnie Produits de ciment Sherbrooke Itée, pour une somme totale de 3 544,60 \$, taxes en sus;

le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 430.

(Adoptée)

7.1.3 Association des maîtres couvreurs du Québec – Inspection de couverture –
Certificat de garantie de dix ans

M. Beaudoin dépose le certificat de garantie.

7.1.4 Chemin de fer st-Laurent & Atlantique – Application d'herbicides pour
l'entretien annuel des emprises ferroviaires

M. Beaudoin dépose ce document.

7.1.5 Regroupement des Associations pour la protection de l'environnement des
lacs et des cours d'eau de l'Estrie et du haut bassin de la rivière Saint-François
(RAPPEL) – Offre de services – été 2007

M. Beaudoin dépose ce document.

7.2 Police, incendies et sécurité civile

Aucun sujet.

7.3 Administration – Direction générale

7.3.1 MRC du Val-Saint-François – Projet de résolution pour l'adoption de notre
plan de mise en œuvre du schéma incendie

ATTENDU QUE le ministre de la Sécurité publique a transmis à la MRC du Val-Saint-François, conformément à l'article 12 de la Loi sur la Sécurité incendie, un avis prenant effet le 1^{er} septembre 2001, et prescrivant l'établissement d'un schéma de couverture de risques;

ATTENDU QUE la MRC du Val-Saint-François a signé un protocole avec le ministère de la Sécurité publique qui engageait la MRC dans un processus d'élaboration de schéma de couverture de risques en sécurité incendie;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 8 de la Loi sur la Sécurité incendie, les municipalités régionales de comté doivent, en liaison avec les municipalités locales qui en font partie, établir un schéma de couverture de risques pour tout leur territoire;

ATTENDU QUE les orientations du ministre de la Sécurité publique en matière de sécurité incendie, déposées au mois de mai 2001, définissent le cadre d'élaboration du schéma et les objectifs à atteindre;

ATTENDU QUE les activités et mesures en matière de sécurité incendie doivent rencontrer les objectifs du ministre de la Sécurité publique en matière de sécurité incendie dont, entre autres :

- les mesures de prévention;
- les modalités d'intervention pour les bâtiments de risque faible ainsi que dans les autres catégories de risque en considérant la force de frappe nécessaire;
- les mécanismes d'alerte et de répartition, ainsi que des mécanismes de communications;
- le niveau de formation des brigades incendie;
- l'arrimage des ressources humaines, matérielles et financières et le recours au palier supramunicipal pour l'organisation ou la gestion de certaines fonctions reliées à la sécurité incendie.

ATTENDU QUE le projet de schéma incendie a été révisé selon les observations du ministre de la Sécurité publique dans un avis transmis à la MRC le 25 janvier 2006 ;

2007-05-22-09

ATTENDU QU'en vertu de l'article 16 de la Loi sur la sécurité incendie « *Chaque municipalité concernée et, s'il y a lieu, l'autorité régionale, déterminent, ensuite, les actions spécifiques qu'elles doivent prendre et leurs conditions de mise en œuvre en précisant, notamment, le ressort de l'autorité ou de la régie intermunicipale qui en sera chargée, les ressources affectées aux mesures qui y sont prévues, les ententes intermunicipales nécessaires, les actions qui sont immédiatement applicables et, pour les autres actions, les étapes de réalisation et leur échéancier. Ces actions spécifiques peuvent consister, entre autres, en l'adoption de mesures réglementaires, l'établissement de mesures d'inspection, de procédures d'alerte, de mobilisation et de déploiement des ressources ou la programmation d'activités de formation des effectifs.* »;

ATTENDU QUE ces actions et leurs conditions de mise en œuvre sont traduites dans un plan établi par chaque autorité qui en sera responsable ou, dans le cas d'une régie intermunicipale, dans un plan conjoint adopté par les municipalités concernées;

ATTENDU QUE ce plan de mise en œuvre est établi en conformité avec la section 4 du projet de schéma incendie, concernant la planification du nouveau mode de protection incendie et constituant le « programme » en vertu duquel tous les plans de mise en œuvre sont produits,

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond adopte la section 4 du projet de schéma incendie, conjointement à son plan de mise en œuvre qui constituent le « plan » établi en vertu de l'article 16 de la Loi sur la sécurité incendie. (Adoptée)

7.4 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses

7.4.1 Centre d'art de Richmond – Festival de théâtre amateur

M. Beaudoin dépose ce document.

7.4.2 Journal L'Étincelle – Publicité St-Jean et Fête du Canada

IL EST proposé par monsieur le conseiller Lancaster et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond achète 2 espaces publicitaires de 1/16 de page chacun, au coût de 91 \$, dans le journal L'Étincelle pour transmettre les vœux du conseil à la population à l'occasion des fêtes de la St-Jean et du Canada; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 430. (Adoptée)

7.4.3 Opération Enfant Soleil – Demande de don

Il est décidé de ne pas donner suite à cette demande.

7.4.4 MRC du Val-Saint-François – Invitation 25^e anniversaire

M. Beaudoin dépose ce document.

7.4.5 Le Festi-Val des Arts du Val Saint-François – Demande d'aide financière

La décision est reportée à une prochaine réunion.

7.4.6 Club social des employés d'atelier RF – Invitation tournoi de golf

Il est décidé de ne pas donner suite à cette invitation.

2007-05-22-10



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

8. AFFAIRES NOUVELLES

8.1. Groupe Trudo

M. Ménard dépose la demande de certificat d'autorisation en expliquant la problématique et indique au conseil que, lors d'une prochaine réunion, le groupe Teknika-HBA devra nous revenir avec une réponse.

2007-05-22-11

8.2 Fluoration – Appel d'offres

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que monsieur le secrétaire-trésorier soit autorisé à aller en appel d'offres pour le projet de fluoration. (Adoptée)

2007-05-22-12

8.3 Fédération québécoise des municipalités – Congrès 2007

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond autorise monsieur le secrétaire-trésorier à réserver les chambres pour 2 conseillers et lui-même pour le congrès de la Fédération québécoise des municipalités et l'autorise, par les présentes, à inscrire 2 élus et lui-même audit congrès. (Adoptée)

8.4 Panneaux d'arrêt - Plainte

Il s'agit d'une plainte au niveau d'un panneau d'arrêt. Cette plainte sera envoyée au comité de police pour analyse et suivi.

2007-05-22-13

8.5 Ministère des Transports du Québec

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond dénonce, auprès du ministère des Transports, la déficience au niveau du nettoyage de leurs fossés et le caractère inadéquat des fossés d'écoulement naturel des eaux et mandate monsieur le secrétaire-trésorier à entreprendre l'ensemble des procédures nécessaires auprès du ministère des Transports afin que cette problématique soit résolue plus particulièrement à ce qui a trait à la route 116. (Adoptée)

8.6 Fête de la Saint-Jean - Feu et musiciens

Monsieur le conseiller Blanchette demande s'il serait possible qu'on regarde la possibilité de subventionner un feu avec musiciens pour la St-Jean. Après discussion, il est décidé de ne pas donner suite à cette recommandation.

2007-05-22-14

9. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers, à 19 h 15, que la réunion soit levée. (Adoptée)



Maire



Secrétaire-trésorier